

لماذا تُرسل بياناتي الشخصية إلى "يوروداك"؟

النوع (أ)

طالبو الحماية الدولية



❖ لماذا أتلقي هذا الكتيب؟

تقدّمت بطلب للحصول على الحماية الدولية في هذا البلد، وتُعرف أيضًا باللجوء. يزودك هذا الكتيب بمزيد من المعلومات عن البيانات التي سيتم تخزينها من قبل السلطات ومدة تخزينها.

❖ لماذا يجب عليّ السماح بأخذ بصمات أصابعي وصورتني؟

ستأخذ السلطات في هذا البلد بصمات أصابعك وصورتك. وستُرسَل هذه البيانات، بالإضافة إلى معلومات عن هويتك وغيرها من المعلومات ذات الصلة، إلى قاعدة بيانات "يوروداك". تربط "يوروداك" فئات معينة من الأشخاص الذين ليسوا من مواطني دولة من دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع ببصمات الأصابع والصور الفوتوغرافية الفريدة. تستخدم دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع، البالغ عددها إحدى وثلاثين دولةً، قاعدة البيانات هذه بحيث تتمكن من معالجة بياناتك لاسترجاع معلوماتك. ترد قائمة لدول الاتحاد الأوروبي الموسَّع في نهاية هذا الكتيب.

ما لائحة إدارة اللجوء والهجرة؟

اتفقت دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع على قانون مشترك يسمى لائحة إدارة اللجوء والهجرة يُساعد في تحديد الدولة المسؤولة عن دراسة طلب الحماية الدولية. كما يسمح هذا القانون لدول الاتحاد الأوروبي الموسَّع بمساعدة بعضها بعضًا إذا تلقت إحدى الدول عددًا كبيرًا جدًا من الطلبات في نفس الوقت.



يُضمن لك أن تنتظر إحدى دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع في طلبك للحصول على الحماية الدولية ولكن لا يمكنك اختيار الدولة المسؤولة عن ذلك. ستُحدّد الدولة التي ستنتظر في طلبك وفقًا لقواعد لائحة إدارة اللجوء والهجرة.

إذا انتقلت إلى دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع بدون إذن وتم أخذ بصمات أصابعك مرة أخرى، فستطلع سلطات تلك الدولة على جميع بياناتك المخزنة في قاعدة بيانات "يوروداك".

أنت الآن في فنلندا وهي إحدى دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع.
دول الاتحاد الأوروبي الموسَّع هي:

27 دولة عضو في الاتحاد الأوروبي (EU): النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، تشيكيا، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، هولندا، بولندا، البرتغال، جمهورية أيرلندا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد،



و4 دول أخرى: أيسلندا وليختنشتاين والنرويج وسويسرا.



ما المعلومات التي يتم تخزينها في "يوروداك"؟



دائمًا ما يتم تخزين المعلومات التالية:

- بصمات أصابعك
- صورة فوتوغرافية لوجهك
- جميع الأسماء التي تستخدمها حاليًا أو استخدمتها في الماضي
- تاريخ ميلادك
- محل ميلادك

• جنسيتك أو جنسياتك

• جنسك

• نُسخ من وثائق الهوية أو السفر التي استخدمتها، إن وُجدت، بما فيها معلومات عن مدى صحتها.

• معرّف المستخدم للموظف الذي أخذ بصماتك وصورتك، وتواريخ أخذ بياناتك وإرسالها

• البلد الذي تقدّمت فيه بطلب الحماية الدولية

• تاريخ طلب الحماية الدولية.

كما سيتم تخزين المعلومات التالية في قاعدة "يوروداك" عند الضرورة:

• الدولة المسؤولة عن دراسة طلبك

• البلد الذي انتقلت إليه، إذا تم نقلك إلى بلد آخر

• إذا تم رفض طلبك ولم يعد لك الحق في البقاء في دول الاتحاد الأوروبي الموسّع

• إذا تم النظر في طلبك بموجب الإجراء الحدودي وتم رفضه، أو تم اعتبار طلبك مسحوبًا

• معلومات عن أي تأشيرات صدرت لك من إحدى دول الاتحاد الأوروبي الموسّع

• معلومات عن أي فترة غادرت فيها إقليم دول الاتحاد الأوروبي الموسّع

• معلومات عما إذا كنت قد قبلت عرضًا للعودة طوعًا إلى بلدك الأصلي.

لك الحق في الوصول إلى المعلومات غير الصحيحة المخزنة في قاعدة "يوروداك" وتعديلها وطلب حذف معلوماتك إذا تم التعامل معها بصورة غير قانونية. ويجوز لك الاتصال بمراقب البيانات للقيام بذلك. يمكنك الاطلاع على بيانات الاتصال بمراقب البيانات في الكتيب بعنوان "المعلومات الواجب معرفتها عن قاعدة بيانات "يوروداك".

ما مدة تخزين بياناتك الشخصية في "يوروداك"؟

سيتم تخزين معلوماتك لمدة 10 سنوات ثم تُحذف تلقائيًا. وستُحذف بياناتك إذا حصلت على الجنسية في إحدى دول الاتحاد الأوروبي الموسّع قبل انتهاء هذه المدة. إذا تم حذف بياناتك، فلن يؤثر ذلك على وضعك في البلد الذي حصلت فيه على الجنسية.



هل يتم تخزين أي معلومات أخرى في "يوروداك"؟

سيتم تخزين نتيجة فحصك الأمني إذا وجدت السلطات أنك ربما:

- تحوز سلاحًا
- تمارس العنف
- تورطت في جرائم إرهابية
- ارتكبت جريمة خطيرة يمكن أن تؤدي إلى اعتقالك في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي الموسّع.

في مثل هذه الحالات، سيُعتبر أنك قد تشكل تهديدًا للأمن الداخلي. وسيتم تخزين ذلك في نظام "يوروداك" مع السبب أو الأسباب المنطبقة الموضحة أعلاه.

إذا لم تعد تعتبرك دول الاتحاد الأوروبي الموسّع تشكل تهديدًا للأمن الداخلي، فسيتم حذف هذه المعلومات.

لك الحق في الوصول إلى المعلومات غير الصحيحة المخزنة في قاعدة "يوروداك" وتعديلها وطلب حذف معلوماتك إذا تم التعامل معها بصورة غير قانونية. ويجوز لك الاتصال بمراقب البيانات للقيام بذلك. يمكنك الاطلاع على بيانات الاتصال بمراقب البيانات في الكتيب بعنوان "المعلومات الواجب معرفتها عن قاعدة بيانات "يوروداك".



Co-funded by
the European Union



هذا الكتيب لأغراض إعلامية فقط. ولا ينشأ عنه بحد ذاته أي حقوق أو واجبات. زودت وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (EUAA) النصوص الأساسية لهذه المادة، ولا يجوز نسخ هذا الكتيب أو تعديله إلا بعد حصول الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي فقط على إذن من EUAA. لا تقبل EUAA تحمل أي مسؤولية أو التزام عن دقة المعلومات الواردة في هذا الكتيب أو مضمونها أو اكتمالها أو شرعيتها أو موثوقيتها من جانب الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي أو أي طرف آخر مسؤول. تُخلي EUAA، أو أي شخص ينوب عنها، مسؤوليتها عن الاستخدام المحتمل للمعلومات الواردة في هذا الكتيب.

© وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء، 2025

رقم ISBN 0-00000-00-00-000
معرف الوثيقة الرقمي: 00.0000/0000000
AA-00-00-000-AR-C

